



Rada
Európskej únie

V Bruseli 13. júna 2016
(OR. en)

9329/16

ECOFIN 489
UEM 231

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/416/ES
o existencii nadmerného deficitu v Írsku

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/...

Z ...,

**ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/416/ES
o existencii nadmerného deficitu v Írsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada na základe odporúčania Komisie 27. apríla 2009 formou rozhodnutia Rady 2009/416/ES¹ v súlade s článkom 104 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ZES) rozhodla, že v Írsku existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že celkový deficit verejných financií dosiahol v roku 2008 6,3 % HDP, čím prekročil referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve, a podľa odhadov sa mal v roku 2009 zvýšiť na 11 % HDP. Hrubý dlh verejných financií mal podľa prognóz v roku 2009 dosiahnuť referenčnú hodnotu 60 % HDP stanovenú v zmluve.
- (2) V súlade s článkom 104 ods.7 ZES a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97² Rada na základe odporúčania Komisie 27. apríla 2009 vydala Írsku odporúčanie, aby nadmerný deficit odstránilo do roku 2013. Uvedené odporúčanie Rady bolo zverejnené.

¹ Rozhodnutie Rady 2009/416/ES z 27. apríla 2009 o existencii nadmerného deficitu v Írsku (Ú. v. EÚ L 135, 30.5.2009, s. 23).

² Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6).

- (3) Rada 2. decembra 2009 dospela k záveru, že írske orgány prijali účinné opatrenia v súlade s odporúčaním Rady z 27. apríla 2009, no po prijatí uvedeného odporúčania sa v Írsku vyskytli udalosti, ktoré možno považovať za neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie. Rada preto na základe odporúčania Komisie dospela k záveru, že boli splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97, a prijala nové odporúčanie určené Írsku podľa článku 126 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), aby nadmerný deficit odstránilo do roku 2014¹.
- (4) Rada 7. decembra 2010 dospela k záveru, že v Írsku došlo k neočakávaným nepriaznivým hospodárskym udalostiam so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie, najmä pokiaľ ide o významné podporné opatrenia pre bankový sektor, ktoré sa museli prijať. Rada preto na základe odporúčania Komisie prijala nové odporúčanie určené Írsku podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, v ktorom stanovila rok 2015 ako termín pre úpravu nadmerného deficitu². Zároveň Rada po tom, ako írske orgány požiadali o finančnú pomoc Úniu, členské štáty, ktorých menou je euro, a Medzinárodný menový fond (MMF), prijala vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ³ o poskytnutí finančnej pomoci Írsku rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci a o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu. Memorandum o porozumení týkajúce sa podmienenosti osobitnej hospodárskej politiky medzi Komisiou a írskymi orgánmi bolo podpísané 16. decembra 2010.

¹ Odporúčanie Rady z 2. decembra 2009 s cieľom odstrániť nadmerný deficit v Írsku.

² Odporúčanie Rady zo 7. decembra 2010 s cieľom odstrániť nadmerný deficit v Írsku.

³ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/77/EÚ zo 7. decembra 2010 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34).

- (5) Komisia 24. augusta 2011 dospela k záveru, že Írsko prijalo účinné opatrenia smerom k náprave nadmerného deficitu do roku 2015, ako to 7. decembra 2010 odporúčala Rada.
- (6) V súlade s článkom 10 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013¹ bolo Írsko oslobodené od požiadavky osobitného podávania správ v rámci postupu pri nadmernom deficite a podávalo správy v rámci svojho programu finančnej pomoci.
- (7) V decembri 2013 Írsko úspešne dokončilo program finančnej pomoci EÚ/MMF, pričom splnilo veľkú väčšinu politických podmienok programu a obnovilo dôveru investorov voči štátu a bankovému sektoru.
- (8) V súlade s článkom 4 Protokolu (č. 12) o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania uvedeného protokolu. Ako súčasť uplatňovania tohto protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009².

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprisnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia (Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1).

² Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1).

- (9) Rada má prijať rozhodnutie o zrušení rozhodnutia o existencii nadmerného deficitu na základe oznámených údajov. Rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu sa okrem toho zruší len vtedy, ak Komisia vo svojich prognózach uvádza, že deficit v prognózovanom období neprekročí referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve¹.
- (10) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Írska z apríla 2016 a na základe programu stability na rok 2016 a prognózy Komisie z jari 2016, možno prijať tieto závery:
- Od roku 2009, keď deficit dosiahol vrchol na úrovni približne 11,5 % HDP, bez jednorazových opatrení súvisiacich s podporou finančného sektora, ktoré zvyšujú deficit, sa saldo verejných financií stabilne zlepšovalo, pričom deficit poklesol na 3,8 % HDP v roku 2014 a na 2,3 % HDP v roku 2015 (1,3 % HDP, ak sa vylúči jednorazová transakcia²). Celkovo možno konštatovať, že znižovanie deficitu bolo stimulované najmä obmedzením výdavkov, pričom váha bežných primárnych výdavkov ako podielu na HDP medzi rokmi 2010 a 2015 poklesla o 8,5 %, zatiaľ čo pomer príjmov k HDP poklesol o 0,5% v priebehu toho istého obdobia.

¹ V súlade so „Špecifikáciami implementácie Paktu stability a rastu a usmerneniami k forme a obsahu programov stability a konvergenčných programov“ z 3. septembra 2012. Pozri: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

² V roku 2015, v rámci plánovanej reštrukturalizácie kapitálovej základne banky *Allied Irish Bank* (AIB), sa časť vládnych prioritných akcií previedla na kmeňové akcie. Tento prevod sa vykonal v rámci prípravy na plánovaný predaj týchto akcií, ktorý je súčasťou plánu írskej vlády vrátiť banku do súkromného vlastníctva. Podľa platných účtovných pravidiel tento prevod zvýšil v roku 2015 výdavky verejnej správy Írska (a teda aj jeho deficit verejných financií).

- Podľa programu stability na rok 2016, ktorý Írsko predložilo 29. apríla 2016, by mal deficit verejných financií v roku 2016 klesnúť na 1,1 % HDP a v roku 2017 za predpokladu nezmenenej politiky na 0,4 % HDP¹. Podľa prognózy Komisie z jari 2016 by mal deficit v roku 2016 dosiahnuť úroveň 1,1 % HDP a v roku 2017 za predpokladu nezmenenej politiky úroveň 0,6 % HDP. Deficit by teda mal počas prognózovaného obdobia zostať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve.
- Komisia odhaduje, že štrukturálne saldo, čo je saldo verejných financií upravené o hospodársky cyklus a očistené od jednorazových a iných dočasných opatrení, sa v období rokov 2011 až 2015 zlepšilo o 6,7 % HDP.
- Pomer verejného dlhu k HDP sa v Írsku stabilne znižuje, pričom najvyššiu úroveň 120 % dosiahol v roku 2012 a predpokladá sa, že počas prognózovaného obdobia bude mať klesajúcu tendenciu. Hrubý dlh verejných financií konkrétne poklesol zo 107,5 % HDP v roku 2014 na 93,8 % HDP v roku 2015 v dôsledku nárastu nominálneho HDP a predaja štátnych aktív, pričom v roku 2016 sa podľa prognóz ďalej zníži na 89,1 % HDP. Hrubý dlh verejných financií má podľa prognóz naďalej klesať a dosiahnuť úroveň 86,6 % HDP v roku 2017, čo bude spôsobené aj priaznivými cyklickými podmienkami, historicky nízkymi úrokovými mierami a primárnymi rozpočtovými prebytkami.

¹ Keďže po februárových parlamentných voľbách prebiehali na konci apríla rokovania o zostavení vlády, Írsko predložilo program stability na rok 2016, ktorý bol vypracovaný na základe nezmenenej politiky.

- (11) Írsko od roku 2016, ktorý je rokom nasledujúcim po náprave nadmerného deficitu, podlieha preventívnej časti Paktu stability a rastu a malo by sa primeraným tempom približovať k svojmu strednodobému rozpočtovému cieľu, a to vrátane dodržiavania referenčnej hodnoty pre výdavky a dodržiavania kritéria dlhu v súlade s článkom 2 ods. 1a nariadenia (ES) č.1467/97. V tejto súvislosti sa zdá, že v roku 2016 existuje riziko určitej odchýlky od požadovaného postupu úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa, pričom tento cieľ má Írsko podľa prognóz splniť v roku 2017. Írsko v oboch rokoch podľa predpokladov dodrží prechodné dlhové pravidlo. V roku 2016 budú celkovo potrebné ďalšie opatrenia.
- (12) V súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ sa má rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte nadmerný deficit napravil.
- (13) Podľa názoru Rady sa nadmerný deficit v Írsku napravil, a preto by sa rozhodnutie 2009/416/ES malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového posúdenia vyplýva, že situácia nadmerného deficitu v Írsku sa napravila.

Článok 2

Rozhodnutie 2009/416/ES sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Írsku.

V

*Za Radu
predseda*
